

J.S. Bach
Cantata No. 56
Ich will den Kreuzstab gerne tragen

Arie.



Bass.



Ich will den Kreuz-stab — ger - ne tra - - - - -
I will my cross - staff — glad - ly - car - - - - -

gen, den
ry, my

Kreuz-stab, ich will den Kreuzstab, den Kreuz-stab ger-ne tra-
cross-staff, I will my cross-staff, my cross-staff-glad-ly car-

gen, er kommt, er kommt von Got-tes lie-ber Hand,
ry; it comes, it comes from God's be-lov-ed hand

er kommt von Got-tes lie-ber Hand, ich will den
it comes from God's be-lov-ed hand, I will my

Kreuz-stab ger-ne tra
cross-staff glad-ly-car

gen, er kommt von Go
ry; it comes from God's

tes lie-ber Hand;
be-lov-ed hand;



der füh - ret mich nach mei - nen
it leads me safe through all - my -

Pla
trou


gen, der füh - ret mich
ble, it leads me - safe -



nach meinen Pla - - - - - gen, zu Gott, zu Gott, in das
through all my_ trou - - - - - ble to God, to God in His_



ge - lob - te Land, der füh - ret mich nach meinen Pla - - -
long prom - ised land, it leads me_ safe through all_ my_ trou - - -



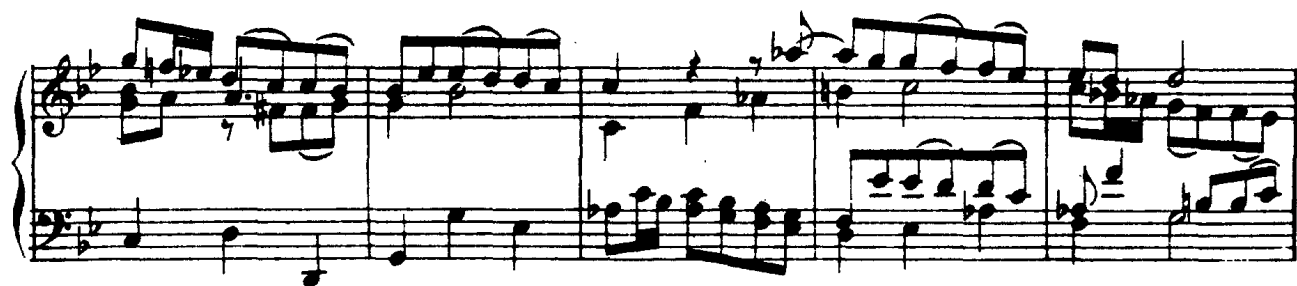
- gen zu Gott, in das ge - lobte Land, der füh - ret mich nach -
- ble - to - God in His long prom - ised land, it leads me safe through -



- mei - nen Pla - - - - -
- all my_ trou - - - - -



gen zu Gott, in das ge-lob-te Land.
ble-to- God-in-His-long-prom-ised land.





Da leg'ich den Kummer auf
There will I en-tomb all my

einmal in's Grab, da wischt mir die Thränen mein Hei - land selbst ab,
 sor-row and sighs, my Sav - iour will wipe all the tears from my eyes,

da leg' ich den Kummer auf einmal in's Grab, da wischt mir die Thränen mein Heiland selbst
 there will I en-tomb all my sor-row and sighs, my Sav - iour will wipe all the tears from my

ab;
 eyes;

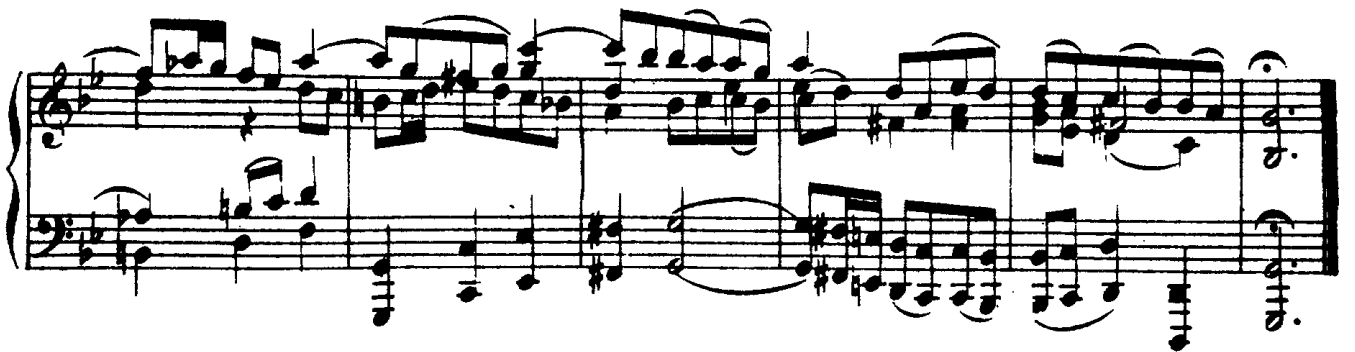
da leg' ich den Kummer auf einmal in's Grab, da wischt mir mein Heiland die
 there will I en-tomb all my sor-row and sighs, my Sav - iour will wipe all the

Thränen selbst ab, da leg' ich den Kummer auf einmal in's Grab, da wischt
 tears from my eyes, there will I en-tomb all my sor-row and sighs, — my Sav -

— mir die Thränen mein Heiland selbst ab, da wischt
 - iour will wipe all the tears from my eyes, my Sav -

— mir die Thrä - - - - - nen mein Heiland selbst
 - iour will wipe - - - - - all the tears from my

ab.
 eyes.



Recitativ.

Bass.

Mein Wan - del auf der Welt ist ei - ner Schifffahrt
My jour - ney through the world is like a ship - at

con Pedale.
Vel.

gleich; Le - trüb - - niss, Kreuz und Noth sind
sea. Af - flic - - tion, woe, and want are



Wel - - - - - len, welche mich be - de - cken und auf den Tod mich
 bil - - - - - lows ris - ing high to smite me, and which with death each

täg - lich schrecken. Mein Anker a - ber, der mich hält,
 day af - fright me. The an - chor that will hold me fast

— ist die Barm - her - zig - keit, womit mein Gott mich oft er - freut.
 — is His com - pas - sion vast, where - by He oft de - lights my soul.

Der ru - fet so zu mir: Ich bin bei dir, ich
 He calls out thus to me: "I stand by Thee, and



will dich nicht ver - las - sen, noch ver - säu - men! Und wenn das
I will nev - er leave thee nor for - sake thee." And when at

wü - then - vol - le Schäumen sein En - de hat, so tret' ich aus dem
length is calmed the an - gri - ly rag - ing foam my trust - y ship will

Schiff in mei - ne Stadt, da ist das Himmel - reich, wo - hin ich mit den
sail me safe - ly home, home there in heav - en high, where right - eous ones are

Frommen aus vie - - - ler Trüb - sal wer - de kommen.
dwell - ing care - free, in joy - all - joy ex - cell - ing.

Arie.

Oboe.



Bass.

End-lich, end - - lich
Joy - ful, — joy - - ful,



wird mein Joch, —
now — am I, —

end - - - lich, end - - - lich wird mein Joch wieder
joy - - - ful, joy - - - ful, now — am I, for the

von mir wei - chen müs - sen, wieder von mir wei - chen müs - sen,
yoke is light up - on me, for the yoke is light - up - on me,

end - lich, end - - - lich wird mein Joch wie - - - der
joy - ful, joy - - - ful, now am — I, for the —

von mir wei-
yoke is light

chen müs-sen.
up-on me.

Endlich, end-lich wird mein Joch wie-der
Joy-ful, joy-ful, now am I, for the-



von mir weichen müssen, endlich, end - lich wird mein Joch — wie - der
yoke is - light up - on me, — joy-ful, — joy - - ful, now am - I, — for - the -



von mir weichen müssen, endlich, end - lich
yoke is - light up - on me, — joy-ful, — joy - - ful,



wird mein — Joch, —
now am — I, —



end - lich, endlich wird mein Joch wieder von mir weichen müssen, wieder
joy - ful, joy - ful, now am - I, for the yoke is light up - on me, for the



von mir weichen müssen, endlich, endlich wird mein Joch wie der
 yoke is light up - on me, joy - ful, joy - ful, now am I, for the



von mir wei -
 yoke is - light



- - - - - chen müssen.
 up - on me.





Da krieg' ich in dem Herren Kraft,
On God's de - fense do I re - ly,

da hab' ich Adlers Eigen -
with ea - gle's wings a - loft I

schaft,
fly,

da fahr' ich auf von die - ser Er - den
far up - a - bove the plan - ets soar - ing,



im Lau-fe, sonder matt zu wer - den. O! gescheh es
in tire - less ease, the world ig - nor - ing. O, O - may the



heu - te noch, o! ge - scheh' es heu - te noch, o! gescheh' es
day be nigh, O, O - may the day be nigh, O, O - may the



heu - te, o! gescheh' es heu - te noch, o! ge - scheh' es
day be - nigh, O may the day be nigh, May the - day be



heute, heu - te, ge - scheh' es heute noch!
com - ing, com - ing, O may the day be nigh!

Da Capo.

Recitativ.



Bass.
Ich stehe fertig und be -
Here read - y and pre - pared I

reit, das Erbe meiner Selig - keit mit Sehnen und Ver - langen von Je - su Hän - den zu em -
 stand to take the boon from Je - sus' hand, the boon for which I yearn, and hope that one day I may

pfangen. Wie wohl wird mir geschehn wenn ich den Port der Ru - he werde
 earn. Ah, how will I be blest when I at last shall find my port of

Adagio.

sehn. Da leg ich den Kummer auf einmal in's Grab da wischt -
 rest! There He will deep bur - y my sor - row and sighs - my Sav -

— mir die Thränen mein Heiland selbst ab, — da wischt mir die Thrä -
 - iour will wipe all the tears from my eyes, — my Sav - iour will wipe —

nen mein Heiland selbst
all the tears from my

ab.
eyes.

Choral. (Nº 6 des Liedes: „Du, o schönes Weltgebäude“)

Sopran.
Alt.
Komm, o Tod, du Schlafes Bru - der, komm, und füh - re mich nun fort;
lö - se mei - nes Schiffleins Ru - der, brin - ge mich an si - chern Port.
Come, O death, and end my voy - age, make my jour - ney smooth and short,
furl my sails and drop my an - chor, bring me safe - ly in - to port.

Tenor.
Bass.

Es mag, wer da will, dich scheu - en, du kannst mich viel - mehr er -
 Oth - ers shun and dread to meet Thee, I with ea - ger joy will

freu - en; denn durch dich komm' ich hin - ein zu dem schön - sten Je - su - lein.
 greet Thee; 'tis through death that I may be ev - er, Je - sus mine, with Thee.